

Templiner

KURSTADT Journal

Auflage: 12.500 Exemplare

15. Jahrgang

750 Jahre **TEMPLIN** 1270 - 2020
UCKERMARK

TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD

*Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste*

Ausgabe 157 | 19. Mai 2018

Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

Mekka für große Jungs und Technikverliebte

Oldtimer-Show am 27. Mai auf dem Templiner Marktplatz



Templin (D.M.).

Um die Originalität, Schönheit und Historie von Autos geht es beim Oldtimertreffen am Sonntag, 27. Mai, auf dem Marktplatz vor dem Historischen Rathaus in Templin. Doch dies ist nicht nur für Liebhaber gedacht.

Der Deutsche und sein Auto, das ist eine ganz spezielle

Liebesgeschichte. Diese dauert mehr als 130 Jahre - auch wenn man heute vor allem von Dieselskandal und Abwrackprämie liest. In Templin dagegen geht es am 27. Mai um Originalität, Schönheit und Historie von Autos. Denn da findet wieder

das fast schon traditionelle Oldtimertreffen statt. Ab 10 Uhr werden die Fahrzeuge auf dem Markt auffahren, informiert Sylvia Helbing, Markt- und Veranstaltungsleiterin der Tourismus Marketing Templin. Um 11 Uhr wird die Veranstaltung dann

offiziell eröffnet. Die Big-Band „Uckermark“ sorgt für die Gute-Laune-Musik. Am Nachmittag ist ein Autocorso durch Templin vorgesehen. Im vergangenen Jahr präsentierten 55 Besitzer von historischen Fahrzeugen ihre Schmuckstücke. Den längsten Weg hatte damals ein „Trabant“, der aus Norwegen nach Templin kann. Es werden wieder Preise vergeben - in zum Teil überraschenden

Kategorien - Für die Aussteller ist das Oldtimertreffen auf dem Marktplatz kostenlos.

In diesem Jahr sind aber nicht nur historische Autos und Motorräder zu sehen, sondern auch Landmaschinen. Übrigens: Nicht nur Oldtimer sind zugelassen, sondern auch Youngster sind herzlich willkommen. Die Aussteller kommen hauptsächlich aus der Uckermark, aber auch aus Nordbrandenburg und Mecklenburg-Vorpommern. Als Oldtimer gelten Fahrzeuge, Autos und Motorräder, die 30 Jahre oder älter sind.

MKC Templin Kino im MKC Mai/Juni 2018



Ausstellung
Alain Berthaud, Malerei
25.05. - 16.07.2018

AUSSTELLUNG

Fr, 25.05.2018 · 20:00 Uhr

Ausstellungseröffnung Alain Berthaud, Malerei

Seine Werke zeugen von großer Aufrichtigkeit, deren Abstraktion - da fehlt es nicht an Beispielen - zu Täuschungen verleiten kann. Aber man hat es hier mit einem absolut leidenschaftlichen Schöpfer zu tun, raumgreifend, manchmal bis an die Schmerzgrenze, der sich einfach ohne Hintergedanken, ohne Pragmatismus oder Verkürzung ausdrückt. Indem er - wie so häufig in seinem Werk - das Fenster weit zu seinem geheimen Garten öffnet, lässt er den Blick frei auf spielerische Flügel und auf tragische Momente, ein latentes Pendeln zwischen der Bitterkeit den Zuständen der Welt gegenüber und doch dem Aufscheinen von Hoffnung.

Eintritt: frei

Dauer der Ausstellung:
25.05. - 16.07.2018

VERANSTALTUNGEN

Fr, 18.05.2018 · 19:00 Uhr

Fr, 25.05.2018 · 19:00 Uhr

Musik-Lounge auf der Terrasse

Seit Anfang Mai ist das Terrassen-Café des MKC wieder täglich (außer Dienstag und Mittwoch) von 14:30 bis 21:00 Uhr geöffnet. Neu: Freitag bis 23:00 Uhr Musik-Lounge mit DJ; Spiel Deine eigene Musik! (auf MPD mitbringen!)

Eintritt: frei

Mo, 28.05.2018 · 18:00 Uhr

Café Global - Spieleabend

Treffpunkt für Menschen aus allen Ecken Templins, der Uckermark und aus aller Welt!

Das MKC steht allen offen und lädt in Zusammenarbeit mit dem Verein „Neu-Templiner“ und der Willkommensinitiative Templin fortwährend zu Begegnung und Gespräch ein. Mit dem Café Global wollen wir den Austausch zwischen alteingesessenen und neuen Templiner fördern. Es gibt erneut Gelegenheit zu einem Spieleabend in lockerer Runde.

Eintritt: frei



Kino
Avengers 3 - Infinity War
ab Fr, 18.05.2018

Sa, 15.06.2018 · ab 10:00 Uhr

MKC goes Stadtfest Templin

Riesenseifenblasen, Balkan-Beats und Uckermärkische Frauenpower auf der MKC-Bühne am Museum.

Zum Auftakt spielt die uckermärkische Frauentrommelgruppe „Blumengroup“. Mitglieder des Vereins Neutempliner, zeigen traditionelle Tänze aus Syrien und Afghanistan. Genießen Sie nachmittags Cajun und Zydeco-Music mit „Zydeco Annie + Swamp Cats“. Noch eins drauf legen wir dann mit „Mr. Zarko“ und seinem Balkan-Crossover. Schon ab 10:00 Uhr können sich auch die Kinder freuen, wenn „Freund Blase“ wieder Riesenseifenblasen zum Mitmachen anbietet.

Eintritt: frei

KINOPROGRAMM

Avengers 3 - Infinity War

Abenteuer/Action - USA 2018

FSK: 12 J. (156 Min.)

Im ultimativen Marvel-Superhelden-Spektakel treten die Avengers, Doctor Strange, Black Panther und die Guardians of the Galaxy gemeinsam gegen den Über-Bösewicht Thanos an.

3D-Vorstellungen: Fr, 18.05. - Mo, 21.05., je 17:00, 20:15 Uhr;

2D-Vorstellungen: Do, 24.05., 19:30 Uhr;

Fr, 25.05., 19:30 Uhr; Sa, 26.05., 19:30 Uhr;

So, 27.05., 19:30 Uhr; Mo, 28.05., 17:00 Uhr

Das etruskische Lächeln

Drama - USA 2018 - FSK: 6 J. (110 Min.)

„Rory MacNeil (Brian Cox) ist ein schottischer Eigenbrötler, wie er im Bilderbuch steht. Aber all seine Griesgrämigkeit löst sich in Luft auf, als er seinen Enkel Jamie im fernen Amerika kennenlernt. Diese Läuterung geht natürlich nur vonstatten, weil etwas Einschneidendes in seinem Leben geschieht.“ (Kino-Zeit)

Fr, 25.05., 17:00 Uhr; So, 27.05., 17:00

Uhr; Mo, 28.05., 20:15 Uhr

KINDERFILM

Sherlock Gnomes

Abenteuer - USA 2018 - FSK: 6 J. (86 Min.)

Der Streit zwischen den Gartenzwerg-Familien Zinnoberröt und Blaublut ist



Kino
Jurassic World:
Das gefallene Königreich (3D)
Do, 07.06.2018

beigelegt und doch ist das gemeinsame Glück nur von kurzer Dauer: Denn plötzlich verschwinden überall in der Stadt Gnome. Zum Glück nehmen sich der berühmte Gartenzwerg-Detektiv Sherlock Gnomes und sein Partner Dr. Watson des Falles an.

Fr, 18.05. - Mo, 21.05., je 15:00 Uhr; Do, 24.05., 17:00 Uhr; Fr, 25.05., 15:00 Uhr; Sa, 26.05., 17:00 Uhr; So, 27.05., 15:00 Uhr

ZUM BUNDESSTART

Jurassic World:

Das gefallene Königreich (3D)

Action/Sci-Fi - USA 2018

FSK: 12 J. (130 Min.)

Vier Jahre, nachdem der Themenpark Jurassic World zerstört wurde, haben die Dinosaurier die Isla Nublar komplett für sich zurückerobert. Doch eine ganz neue Gefahr bedroht ihre Existenz: Ein Vulkan, der bald ausbricht und die gesamte Gegend unter Feuer und Asche begraben wird. Owen Grady kehrt zurück, um die Arten zu retten.

Do, 07.06. - Mo, 11.06., je 15:00, 17:30, 20:00 Uhr; Di, 12.06. - Mi, 13.06., je 17:00, 19:30 Uhr;

MOBILES KINO UCKERMARK

Saisoneroöffnung - Seebühne am MKC

Sa, 02.06.2018 · 21:30 Uhr*

Weit. Die Geschichte von einem Weg um die Welt

Doku. - D 2017 - FSK: 0 J. (130 Min.)

Das junge Paar Patrick und Gwen zieht mit dem Rucksack um die Welt. Die zwei versuchen dabei auch, sich in Verzicht zu üben. Beide sind drei Jahre und 110 Tage unterwegs. Am Ende kommen fast 100.000 Kilometer zusammen und sie kehren zu dritt zurück.

Davor ab 20:00 Uhr:

Konzert „Billy Bob Buddha“ (aus Köln)

Einlass ab 19:30 Uhr, Getränke und Imbiss
Regenvariante: Im Saal des MKC

Fr, 08.06.2018 · 21:30 Uhr* - Criewen

Eine bretonische Liebe

Drama/Komödie- F/B 2017

FSK: 6 J. (100 Min.)

Bombenentschärfer Erwan lernt die



Saisoneroöffnung
Seebühne am MKC
Sa, 02.06.2018

attraktive Ärztin Anna kennen, in die er sich verliebt, bevor er feststellt, dass diese Liebe nicht sein darf.

Sa, 09.06.2018 · 21:30 Uhr* - Gut Gollin (Film bei Redaktionsschluss noch nicht benannt)

* Die Anfangszeiten des Mobilien Kinos sind Richtwerte, da der Hauptfilm erst nach Sonnenuntergang mit Einsetzen der Dunkelheit gezeigt werden kann.

Weitere Kinofilme unter:

www.multikulturelleszentrum.de

Vorschau 15. Wasserspiele Templin

Sa, 21.07.2018 · 21:00 Uhr

„Moving Shadows“ -

Schattentheater - Die Mobilés

Mit erstaunlicher Präzision und verblüffender Leichtigkeit kreieren „Die Mobilés“ charmante und einfallsreiche Geschichten - von zauberhaft poesievoll bis hinreißend komisch. Körper verschmelzen artistisch und werden so zu Dingen, Tieren, Pflanzen und wieder zu Menschen unterstützt von mitreißender Musik. Ein Spiel mit Licht und Schatten auf höchstem künstlerischen Niveau. Tauchen Sie ein in eine magische Schattenwelt und genießen Sie eine Show der Extraklasse!

Einlass und Vorprogramm ab 19:00 Uhr, Höhenfeuerwerk zum Abschluss

Eintritt: 25 €, ermäßigt* 18 €

* Kinder bis 18 Jahre, Studenten und Arbeitsuchende

Der Vorverkauf hat begonnen!

Multikulturelles Centrum Templin e.V.

Prenzlauer Allee 6 · 17268 Templin

Tel. 03987 551063

info@mkc-templin.de

Foyer-Galerie, Café

und Kartenverkauf

Mo, Do, Fr, Sa, So

14:30-20:00 Uhr

Online-Verkauf für alle Tickets!

www.multikulturelleszentrum.de

25. Lübbeseecup und große eintrittsfreie Strandparty am 9. Juni mit Right Now



Templin (A.B.). Kaum zu glauben! In diesem Jahr ist es wirklich bereits der 25. Lübbeseecup! Seit 25 Jahren scheut der Volleyballverein Fortuna Templin 96 e.V. unter Leitung von Frank Köhler weder Aufwand noch Mühen, aus dem ganzen Land Volleyballfreunde zum großen Volleyball Turnier, dem Lübbeseecup, nach Templin einzuladen. So manche organisatorische Schwierigkeiten gab es im Laufe der Jahre zu meistern, doch dank seines großen Engagements konnte der Verein alle störenden Hürden erfolgreich überwinden.

Mittlerweile hat sich der traditionelle Lübbeseecup – ein Fest für die ganze Familie – zu einem der beliebtesten Sommer-Highlights der Stadt entwickelt. Nun gilt es am 9. Juni das 25. Jubiläum dieser schönen Veranstaltung zu begehen. Das Ahorn Seehotel steht fest an der Seite des Vereins und unterstützt das Event Lübbeseecup großzügig und in vielfältiger Weise.

So können sich Templiner und Gäste am 9. Juni um 20 Uhr auf eine **große Strandparty mit Livemusik der bekannten Band Right Now** aus Berlin und DJ Christian Bork freuen, wofür kein Eintritt erhoben wird. Auch am Vorabend des Turniers, am 8. Juni, gibt es direkt am Lübbesee um 19 Uhr eine eintrittsfreie **Warm Up Strandparty** mit DJ für alle angereisten Gäste und Templiner, die mitfeiern möchten.

Am 9. Juni 2018 treffen sich bis zu 35 Volleyballteams zum 25. Lübbeseecup in Templin. Gespielt wird wieder auf der großen Rasenfläche direkt am 300 m langen Sandstrand auf der großen Liegewiese vom Ahorn Seehotel Templin am Lübbesee 1. Viele Stammgäste brennen darauf, ihre in



Das Ahorn Seehotel steht fest an der Seite des Vereins und unterstützt das Event Lübbeseecup großzügig / Direktor vom Ahorn Seehotel Templin Stefan Sühr, Vereinsvorsitzender vom Fortuna Templin 96 e.V. Frank Köhler, Praktikantin Klara Hagenbeck und für den Verkauf zuständige Mitarbeiter Andy Matzke (von links).

die kreative Freude der Teilnehmer/innen an dieser Veranstaltung. Wie immer gibt es Preise für alle Mannschaften. Wer selbst nicht sportlich aktiv werden möchte, ist auch als Zuschauer gern gesehen. Auf die kleinen Gäste wartet von 10 bis 16 Uhr ein Kinderprogramm mit Segwaystation, Bastelstrecke, Kinderschminken, kleine Spielestation und eine Hüpfburg. Verpflegung gibt es am Samstag ab 10.00 Uhr vor Ort an der Strandbar und Getränke vom Bierwagen. Nach der Siegerehrung am 9. Juni beginnt um 20 Uhr die **große Strandparty mit Right Now**. Der Eintritt ist frei.

Ganz gewiss wird die Jubiläumsveranstaltung vom 25. Lübbeseecup für Sportler und Gäste mit diesem großartigen Ambiente - direkt am glasklaren Lübbesee - zu einem Highlight werden, an das man sich gern erinnern wird.

Termine der Veranstaltungen:

Fr 08. Juni (Warm Up Strandparty) und Sa 9. Juni 2018

Ort: Große Liegewiese vor dem Ahorn Seehotel Templin, Am Lübbesee 1

Anmeldung: 8.30 Uhr - 8.45 Uhr
Beginn: 9.00 Uhr

Siegerehrung: ca. 18.00 Uhr

Startgeld: 50,- € pro Mannschaft (Sparkasse Uckermark, BIC: WELADED1UMP, IBAN: DE19 1705 6060 3524 0084 79 (Bei Überweisung bitte Mannschaftsnamen angeben!))

Spielart: Mixed (mindestens 2 Frauen) Rasen Volleyballspielerinnen und -spieler, die teilnehmen möchten, sollten bitte das Formular zurücksenden, Startgeld auf das Vereinskonto einzahlen und den Mannschaftsnamen angeben.

Meldeschluss ist der 03.06.18

Kontakt: Frank Köhler, Flötweg 1a, 17268 Templin

Tel.: 01732311379

E-Mail: fortuna96@vodafone.de
<http://www.fortuna-templin.de/turniere/luebbeseecup.htm>

25. LÜBBESEECUP 2018

08.06.2018
Warm Up Strandparty ab 19.00 Uhr
am Lübbesee

09.06.2018
09.00 – 18.00 Uhr
Großes Volleyball Turnier

10.00 – 16.00 Uhr
Kinderprogramm mit Segwaystation,
Kinderbastelstation, Kinderschminken,
Hüpfburg und kleinen Spielestationen.

20.00 Uhr
Strandparty mit der Band

right now

**AHORN Seehotel Templin
AM LÜBBESÉE 1
17268 TEMPLIN**
An der Strandbar Templin

EINTRITT FREI!

**** AHORN SEEHOTEL TEMPLIN

www.ahorn-seehotel.de

right now

den vergangenen Jahren gezeigten Leistungen noch zu verbessern und ihr Können mit neuen Partnern zu messen. Wer mitmachen möchte, kann sich noch bis zum 3. Juni anmelden. Der Veranstalter ist der Sportverein Fortuna Templin 96 e.V. Egal wo Sie auch wohnen mögen – alle Interessenten sind herzlich willkommen. Bedingung ist jedoch, dass jede Mannschaft mit mindestens 2 Frauen vertreten ist. Der Verein rechnet mit 35 Mixed-Mannschaften, die dann auf mindestens 8 Volleyballfeldern um den 100 Zentimeter großen Wanderpokal kämpfen. Es erwartet Sie ein Heidenpaß! Schon allein die Namen der Mixed-Teams wie beispielsweise „SV Immerblau“, „Nachtwache“, „Schlafmützen“, „Nets-harks“, „Scheinan-griff“, „Die Spreewalder Hühnerbrust-Fraktion“, „Ampelmann“, „Blockbustlers“ oder „Gras-hüpfer“ verdeutlichen

Wöchentliches Seniorinnen-Treffen in DRK Begegnungsstätten

Gemeinsam statt allein

(DRK / A.B.) Sie sind rüstig, aktiv und gönnen sich gern etwas Abwechslung. Die Rede ist von Seniorinnen der DRK Begegnungsstätte Templin, die sich unter dem Motto „Gemeinsam statt allein“ regelmäßig im DRK Altenpflegeheim in der Kastanienstraße treffen. An den einmal in der Woche stattfindenden Nachmittagen tauschen sie sich mit Gleichgesinnten aus und gestalten gemeinsame Freizeitunternehmungen. Bis zu zwanzig rüstige Damen im Alter zwischen 64 und 88 Jahren, nehmen das Angebot des DRK Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V. wahr und freuen sich jeden Donnerstag in der Zeit von 14:00 – 16:00 Uhr auf neue Aktivitäten.

Unter Anleitung von Hannelore Kalina, die schon seit vielen, vielen Jahren ehrenamtlich für die Rotkreuzarbeit brennt, werden saisonale Festlichkeiten geplant. Ostern, Weihnachten, Fasching und der Geburtstag des Monats gehören zu den Standards. Diese werden



ergänzt durch Spiele-Nachrichten sie über ihr eigenes Hobby vorgestellt und allen zugänglic gemacht. Jeder kann sich dann auch mal ausprobieren. Es ist auch schon vorgekommen, dass ein Enkel einen Diavortrag über seine Auslandserfahrungen im Schüleraustauschjahr gehalten hat. Die Ideen sind

berichten sie über ihr eigenes Hobby vorgestellt und allen zugänglic gemacht. Jeder kann sich dann auch mal ausprobieren. Es ist auch schon vorgekommen, dass ein Enkel einen Diavortrag über seine Auslandserfahrungen im Schüleraustauschjahr gehalten hat. Die Ideen sind

vielfältig und für Abwechslung ist gesorgt.

Ein besonderes Vorhaben in diesem Jahr wird die Teilnahme an der Generalprobe in der Templiner Kurmeile sein, wo es um die längste Frühstückstafel in Vorbereitung auf die 750-Jahr-Feier der Stadt Templin gehen wird. Daran wollen sich die Seniorinnen beteiligen.

Weiterhin ist eine Exkursion in die „Geschichte“ der Stadt Templin geplant, wobei ein Besuch ins Museum vorgesehen ist. Viel Freude macht den Seniorinnen auch das gemeinsame Singen mit dem Kinderchor des Hortes „Zauberlehrlinge“ und ein Seniorenkaraoke mit Detlef Klausch.

Ein herzliches Dankeschön gilt der aktiven Helferin in der Runde, Edeltraud Ruden! Interessierte, die ebenfalls an den Treffen teilnehmen möchten, können sich bei Schulz in der DRK Geschäftsstelle in Templin unter der Telefonnummer 03987 700 630 melden.



Deutsches Rotes Kreuz

Aus Liebe zum Menschen.



MEV/ Mike Witschel

**Sie brauchen uns?
Wir sind für Sie da!**

- Häusliche Krankenpflege
 - Beratungsstelle für Demenzkranke
 - Dementenbetreuung in der Häuslichkeit/in der Gruppe
 - Begegnungsstätte
 - Integrative Kindertagesstätten
 - Altenpflegeheim
 - Service Wohnen
- Insolvenzberatung
 - Katastrophenschutz
 - Wasserwacht
 - Erste Hilfe Ausbildung
 - Netzwerk Gesunde Kinder
 - Kleiderstube für jedermann
 - Blutspende

**Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V.
Bereichsgeschäftsstelle
Schinkelstraße 32
17268 Templin
Tel.: 03987 7006-30**



Vom kleinen Strickstübchen zum renommierten Modehaus für die Damenwelt

„Modehaus Splinter“

feiert 25-jährige Erfolgsgeschichte - stetige Sortimentsentwicklungen

Templin (D.M.). Das „Modehaus Splinter“ feiert in diesem Jahr sein 25-jähriges Jubiläum. Im Juni 1993 öffneten sich erstmals die Türen für die Kunden am Markt. Seitdem ist das Modehaus fester Bestandteil des Templiner Einzelhandels. Aus diesem Grund gibt es seit Januar jeden Monat bis zum Jubiläum im Juni tolle Aktionen für die Kunden. Diese werden jeweils über das Kurstadt-Journal sowie über die Internetseite: www.modehaus-splinter.de bekanntgemacht.

In diesem Monat erhalten Kundinnen für 20 Euro hochmodische Körbe. Sie sind in verschiedenen, aktuellen Sommerfarben erhältlich. Die Körbe werden zu 70 Prozent aus Recyclingmaterial hergestellt, erklärt Anne Splinter. Produziert wurden sie in Handwerksbetrieben in China, die dem Fair-Trade-Siegel unterliegen. Das 25-jährige Bestehen ist natürlich auch Anlass ein wenig zurück zu blicken, im Archiv zu

stöbern, und schöne Geschichten rund ums „Modehaus Splinter“ auszugraben. Heute geht es im Kurstadtjournal um die stetige Sortimentsentwicklung. Nicht von Anfang an war das „Modehaus Splinter“ ausschließlich der Damenwelt vorbehalten. Als das Haus eröffnet wurde, hatte Christine Splinter sowohl Damen- als auch Herrenoberbekleidung, dazu Wäsche, Bademoden und Accessoires im Angebot. Ursprünglich sollte das Geschäft nämlich in



**Dankeschön des Modehauses Splinter
an die Kunden und Geschäftspartner.**

Wir sagen Danke

für 25 Jahre „Modehaus Splinter“
und möchten uns bei allen Geschäftspartnern,
die uns auf diesem Weg begleitet haben,
für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit bedanken.

Besonderer Dank gilt unseren Kundinnen
für ihr Vertrauen und ihre langjährige Treue.
Ohne sie hätten wir diese Erfolgsgeschichte nicht schreiben können.
Wir freuen uns auf das was noch kommt.

Christine und Anne Splinter



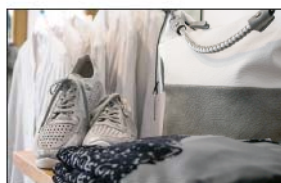
20,- € statt 24,95 €

(Aktionszeitraum 22.05. bis 10.06.2018)

*Körbe von
im
Handed
By.*

Splinter
MODEHAUS

Am Markt 5 | Templin
www.modehaus-splinter.de
Mo - Fr 10 bis 18 Uhr | Sa 10 bis 13 Uhr



einer zweiten Bauphase wachsen. Es stellte sich allerdings heraus, dass dies so nicht umsetzbar ist, so Christine Splinter. Sehr schnell trennte man sich deshalb von den Bademoden und der Wäsche, um einfach Platz für das Hauptsortiment zu haben. Und 2009 ist dann auch, schweren Herzens, die Herrenoberbekleidung aus dem Angebot genommen worden. Das sei wiederum den Platzgründen geschuldet gewesen, denn im Damenoberbekleidungsbereich führte das Modehaus nur Stücke bis zur Größe 42. Auf Wunsch vieler Kunden sei dann die Damenoberbekleidung bis zur Größe 48 erweitert worden. Seit zweieinhalb Jahren führt das Modehaus Splinter auch Schuhe. Dahinter steckt eine einfache, aber bei den Kunden sehr gut angenommenen

Philosophie: Einkleiden von Kopf bis Fuß für die Damen. Deshalb sind auch Accessoires wie Taschen, Tücher, sowie Schmuck fester Bestandteil des Sortiments. Schon beim Einkauf wird darauf geachtet, dass Kleidung, Schuhe und Accessoires sich wirkungsvoll ergänzen und untereinander kombinierbar sind. Im Grunde sei immer eine gewisse Typ- und Stilberatung mit dabei. Unsere Kundinnen schätzen dies, so Christine Splinter. „Auch in Zukunft werden wir für unsere Kundinnen auf Messen und Modeevents unterwegs sein, um neue Trends aufzuspüren und umzusetzen“ sagen Christine und Anne Splinter. Denn schließlich soll es im Modehaus Splinter immer wieder etwas Neues zu entdecken geben.

Herzlich Willkommen



Naturhafen
LÜBBESE
Bootsverleih  Smutjes Kombüse



www.bootsverleih-templin.de



NATURHAFEN LÜBBESE

Ihre Auszeit. Idyllisch gelegen, direkt am kristallklaren Lübbesee, umgeben von Natur und frischer Luft. Entspannen Sie auf unserer Seeterrasse oder in einem unserer Liegestühle direkt am Wasser. Lassen Sie Ihre Seele baumeln, ob im Urlaub oder nach einem wohlverdienten Feierabend. Genießen Sie Ihre kleine Auszeit.

Smutjes Kombüse

Alle Speisen werden bei uns frisch und mit Liebe zubereitet. Und das schmecken Sie auch! Zu unserem Angebot gehören: frische Fischbrötchen, deftige Burger, Sandwich & Paninis, sowie knackige Salate passend zum Sommer. Genießen Sie auch frisch gebackenen Kuchen & leckere Eisbecher. Gerne planen wir mit Ihnen gemeinsam Ihre Familienfeier oder Veranstaltung bis 40 Personen.

Gutscheine erhältlich! Verschenken Sie eine Auszeit am Naturhafen Lübbesee.

BOOTSVERMIETUNG

Bei uns können Sie Tretboote, Ruderboote, Kajaks und Canadier, Stand Up Paddling Boards, sowie führerscheinfreie Elektroboote ausleihen.

Auch das Angeln im fischreichen Lübbesee ist ein besonderes Urlaubserlebnis. AHOI

ÖFFNUNGSZEITEN

April & Mai - täglich 9.00 - 20.00 Uhr

Juni, Juli & August - täglich 9.00 - 21.30 Uhr

September & Oktober - täglich 9.00 - 20.00 Uhr

Besuchen Sie uns!

Ihre Gastgeber Julia Rodenhagen & Robert Kaminski

Kontakt

Naturhafen Lübbesee GbR

Heimstraße 46 • 17268 Templin

Telefon 03987 2358806

Mail: naturhafenluebbesee@gmx.de




Naturhafen
LÜBBESE
Bootsverleih  Smutjes Kombüse

Hohe Qualität und Spezialisierung sichern Erfolg des Handwerksbetriebs

Firma Bernd Knop montiert seit 25 Jahren

hochwertige Fenster, Türen und Tore zur Zufriedenheit seiner Kunden

Templin (D.M.). „Eine Firma ein viertel Jahrhundert außerordentlich erfolgreich zu führen, das verdient mehr als nur Respekt und Anerkennung“, lobte Bürgermeister Detlef Tabbert beim 25-jährigen Firmenjubiläum von Bernd Knop. Der Handwerksbetrieb gilt weit über die Grenzen der Uckermark hinaus als Spezialist für den Vertrieb und die Montage von hochwertigen Fenstern, Türen und Toren. „Besonders spezialisiert haben wir uns auf Rauch- und Brandschutztechnik, erklärt Bernd Knop. Gerade in einem Brandfall müssten die Steuerungen der Türe und Tore perfekt funktionieren. Für die Mitarbeiter der Firma heißt dies, immer auf dem neuesten Stand der Technik zu sein. Dazu gehören regelmäßige Schulungen und Weiterbildungen. Diese Spezialisierung und der Vertrieb sowie die Montage von wirklich hochwertigen Fenstern, Türen und Toren sei im

Grunde der Schlüssel für den Erfolg des Unternehmens gewesen, so der Firmeninhaber. Die Idee in die Selbständigkeit zu gehen entstand an einem geselligen Sommerabend 1992 eher zufällig. Bernd Knop, der seinen Traumberuf als Fernfahrer in ganz Europa bereits acht Jahre ausübte, wollte endlich bei seiner Frau und seinen Töchtern zu Hause sein. Er ließ sich überzeugen, sich als Fensterverkäufer in der Region auszuprobieren. Als die Firma, für die er als freier Handelsvertreter tätig war ihre Pforten schloss, wurde kurzerhand das Wohnzimmer im Plattenbau zum Büro und zur Verkaufsstelle, Keller und Schuppen in



Die Mitarbeiter der Firma Bernd Knop GmbH stehen für Zuverlässigkeit und Qualität bei der Montage von Bauelementen. Foto: D.M..

einen Lagerraum verwandelt. 16 Fensterbauunternehmen versuchten seinerzeit in Templin am Markt zu bestehen. Der Wettbewerb war in immens. Deshalb war der Anfang besonders hart, auch weil weder Transporter noch ausreichend Werkzeuge zur Montage vorhanden waren. Doch dafür konnte Bernd Knop auf die Unterstützung seiner Familie bauen, mit deren Hilfe der erfolgreiche Weg der Firma begann. So sprang die Schwiegermutter als Sekretärin ein, der Schwiegervater fasste beim Einbau der Bauelemente mit an und seine Töchter halfen beim Verteilen der Prospekte. „Vor allem meiner Frau Elke bin ich sehr dankbar“, so Bernd Knop, „sie

knüpfte viele Kontakte, die uns immer wieder weiterbrachten. Ohne ihre Hilfe hätte ich das alles nicht geschafft“. 1994 brachte der erste Mitarbeiter Entlastung für den Firmenchef, heute gehören 18 Mitarbeiter zum Firmenteam. Ehefrau Elke arbeitet noch nach wie vor in der Firma und ist stolz auf das Geschaffene. 1995 zog die Firma in das ehemalige Pförtnerhäuschen der leerstehenden Großbäckerei in der Vietmannsdorfer Straße, welches dann 1997 ausgebaut wurde. Noch heute wird die komplette Palette aller Bauelemente angeboten, inklusive Verkauf, Montage, Reparatur und Wartung. Zum

guten Service gehören auch Reparaturen, die auch wenn Not am Mann ist an Sonn- und Feiertagen vom Chef persönlich ausgeführt werden. Der Dank des Firmenchefs gilt seinen Mitarbeitern, die zu einem großen Teil zum Erfolg des Unternehmens beigetragen haben, sowie den Auftragnehmern für das in seine Firma gesetzte Vertrauen. Privatkunden, öffentliche Auftraggeber, Baufirmen und Wohnungs- Genossenschaften gehören dazu. Der Großteil der Kunden kommt dabei nicht aus Templin. Die Transporter der Firma sind inzwischen in einem Radius von etwa 250 Kilometern um den Firmensitz unterwegs. Übrigens, die am weitesten entfernte Baustelle befand sich in

Bayern am Chiemsee. Im Laufe der Jahre war auch eine räumliche Erweiterung der Firma erforderlich. Die Lagermöglichkeiten reichten längst nicht mehr. Am Standort in der Gartenstraße gibt es inzwischen neben dem Lager auch eine Musterausstellung für die Kunden. Der Firmensitz, so Bernd Knop, wird aber weiterhin in der Vietmannsdorfer Straße verbleiben. Neben der räumlichen Erweiterung der Firma hat Bernd Knop in den letzten Jahren sehr viel Wert auf Investitionen in neue Technik gelegt. So wurde die ganze Fahrzeugflotte ausgewechselt. Alle Transporter seien mit Standheizung, Klimaanlage und Komfort ausgestattet. Das trage zur erheblichen Arbeitserleichterung und zur Verbesserung der Arbeitsbedingungen für die Mitarbeiter bei. Gute, zufriedene Mitarbeiter und engagierte Mitarbeiter seien für eine gut funktionierende Firma unerlässlich. Und so war

die Feier der gesamten Firma mit Geschäftspartnern und Familien anlässlich des 25-jährigen Bestehens der Firma in der Gaststätte „Shanty“ nur ein kleiner Dank für das Geleistete. Übrigens, die Mitarbeiter der Gaststätte haben die Feier zum Firmenjubiläum hervorragend gestaltet, lobten Elke und Bernd Knop ganz besonders. Seinen Kunden und Geschäftspartnern versicherte er, dass sein Handwerksbetrieb, die Bernd Knop GmbH, auch in Zukunft für hochwertige Produkte und haltbares Material stehen wird. Insbesondere werde die Firma Wert auf Qualität legen und unter diesem Anspruch ihre Firmentätigkeit fortführen.

Stadtfesthelfer bereiten aktiv Tombola vor

Templin (D.M.). Das 29. Templiner Stadtfest steht vor der Tür. Am Samstag, dem 16. Juni 2018 ist Templin in Feiertage. Nachdem am Vorabend die traditionelle **All-Generation-Party auf dem Sportplatz am Eichwerder mit 100% Schlager** den Auftakt geben wird, folgt am Samstag das Templiner Stadtfest.

Unter dem Motto „Das Fest der Feste für Templiner und Gäste“ wird wie immer in der Innenstadt - rund um den Marktplatz - gefeiert. Neben attraktiven und sehr unterschiedlichen Darbietungen auf 3 Bühnen und weiteren interessanten Angeboten für Groß und Klein, darf auch die Tombola nicht fehlen. Das Templiner Stadtfest ist ohne die geheimnisvollen Papierröllchen einfach undenkbar! Die große Tombola wurde zu einem festen Bestandteil der Veranstaltung. Sie gehört einfach dazu und zählt zu den Highlights des jährlichen Stadtvents.

2016 hat Steffen Sojka, der mit seiner Frau Silke in der Weinbergstraße 19 ein Weinfachgeschäft mit angeschlossenem Café betreibt, den Verantwortungsbereich „Tombola“ übernommen. Sein Fazit aus dem vergangenen Jahr: „Es ist eine wirklich große Herausforderung; aber alle Beteiligten haben es gut verkraftet.“ Also, auf zur erfolgreichen Werbung von



Der Andrang am Stand der Stadtfest-Tombola ist jedes Jahr groß. Steffen Sojka und André Jakubeit versuchen, möglichst viele Preise für die große Tombola beim Stadtfest einzuwerben.

Tombolapreisen für 2018!

Ute Janitschke war als unermüdete Helferin stets dabei und versuchte möglichst viele Preise einzuwerben. Nun fällt Sie leider krankheitsbedingt aus. André Jakubeit ist der neue Mitsstreiter an Steffen Sojkas Seite. Beide hoffen, auch in diesem Jahr wieder 1000 zu verlosende Gewinne zu erhalten.

Der Warenwert, den die glücklichen Gewinner letztendlich mit nach Hause nehmen, ist mitunter erstaunlich hoch. Bisher waren es mehr als 220 Firmen aus der Region, die die Tombola großzügig mit Sachpreisen oder



Steffen Sojka

Foto: Uckermark Kurier/Sarah Schaefer

finanziellen Mitteln unterstützt haben, da sie sich mit der Stadt und diesem Fest identifizieren. Übrigens können natürlich auch Privatleute die Tombola mit Prei-

sen unterstützen. **Die Anlaufstelle dafür ist die Stadtinformation im Historischen Rathaus.**

Viel Arbeit und Zeit investieren die Geschäftsleute neben ihrem

Job für das Stadtfest! Doch die Freude, die ein Preis der Tombola bei den glücklichen Gewinnern auslöst, ist ihnen der Aufwand Jahr für Jahr aufs Neue wert. Der Erlös aus dem Losverkauf fließt in die Gesamtfinanzierung des Stadtfestes. So trägt auch jede Niete zum Gelingen des Festes bei, erklärt Werbegemeinschaftschef Detlef Hoffmann.

Schaut man auf die vergangenen Jahre zurück, so gab es sowohl viele kleine als auch größere Sachpreise für den Einsatz von nur 1 Euro. Dazu zählen zum Beispiel Fahrräder, Heimelektronik oder Tickets zu unterschiedlichen Veranstaltungen. Sehr beliebt und begehrt sind darüber hinaus die Gutschein-Gewinne für Reisen, Wellnessangebote, Veranstaltungen im MKC oder im El Dorado, zum Besuch der NaturTherme aber auch zu einem Candle-Light-Dinner. Nichts ist unmöglich. Lassen Sie sich überraschen!

Es knistert schier vor Spannung - jedes Jahr aufs Neue! Erwerben auch Sie für nur 1 Euro ein Los und gönnen Sie sich Spaß, Spannung und Überraschung pur! Aber beeilen sollten Sie sich, denn der Lostopf ist erfahrungsgemäß innerhalb weniger Stunden ausverkauft.

Sie kümmern sich um das Wichtige - wir uns um den Rest.

Foto: shutterstock.com

Geschäftspapiere, Flyer, Anzeigen, Postkarten, Prospekte, Broschüren, Zeitungen & Zeitschriften, Plakate...

Media

Ihr regionaler Druckdienstleister!

GRAFIK+DRUCK

Kantstraße 4 · 17268 Templin
Fon: 03987 202870 · Fax: 03987 202875
templin@media-grafik-druck.de



HEGGMANN MEDIEN



Panoramarestaurant & Café

Treffpunkt für anspruchsvolle Genießer

*** AHORN
SEEHOTEL
TEMPLIN



Templin (D.M.). Kulinarischen Hochgenuss gepaart mit einem atemberaubenden Ausblick auf den Lübbesee und die Buchheide, dies können anspruchsvolle Genießer im Panoramarestaurant und Café des Ahorn Seehotels in Templin erleben. Kenner der Branche zählen das Restaurant zu den besten in Templin sowie in der Uckermark. Und es kann mit weiteren Superlativen auftrumpfen. Das à la carte Panoramarestaurant und Café in der zwölften Etage ist das höchstgelegene in Nord-Brandenburg. „Unsere Gäste sind natürlich Familien- und Aktivurlauber, die bei uns, in einem der größten Fassadenkunstwerke Europas direkt am Lübbesee ausspannen wollen, erklärt Hoteldirektor Stefan Sühr. „Wir freuen uns ganz besonders auch auf unsere Templiner Gäste, die mit Freunden, mit der Familie aber auch mit Geschäftspartnern ein paar nette Stunden im Panoramarestaurant verbringen wollen.“

Für Küchenchef Ralf Beckert, te entwickelt. Klassiker wie vielen Templinern aus der Spargel mit Schnitzel oder Gaststätte „Anco“ in Ahrensdorf bekannt, ist kulinarischer Spargel mit rohem Schinken sind ebenso zu finden, wie Ehrgeiz der Antrieb. Ihm geht es um eine perfekte Verbindung von genussvollen Essen mit gutem Wein. „Deshalb bieten wir authentische Gerichte aus regionalen Produkten von hoher Qualität mit frischem Zutat, ohne unnötigen Schnörkel auf unsere Karte an.“ Frischen Fisch bezieht das Panoramarestaurant von den Templiner Fischern, Uckerkaas Bauerkäserei Wolters liefert hochwertige Käsevariationen und die Löwenberger Wildmanufaktur sorgt für Produkte vom Wild, das in der nahegelegenen Schorfheide zur Strecke gebracht wurde. Der Frühling ist natürlich die beste Zeit für einheimischen Spargel. Der wird übrigens täglich frisch vom Spargelhof Baselitz aus Dreetz geliefert. Gemeinsam mit Petra Schlüter, die den gastronomischen Bereich leitet, hat Ralf Beckert eine umfangreiche Speisekar-

te entwickelt. Klassiker wie Spargel mit Schnitzel oder Spargel mit rohem Schinken sind ebenso zu finden, wie eine Spargelcremesuppe mit Ingwer und Chili. Gourmets dürfte allerdings ein Salat aus grünem und weißem Spargel, garniert mit frischen, reifen Erdbeeren, ganz leicht überzogen mit einem Limettendressing neugierig machen. Der Küchenchef hat auch wieder ganz einfache Gerichte, die bei den Gästen außerordentlich beliebt sind, auf die Karte genommen. Dazu gehört zum Beispiel der Burger „Surf & Turf“.

Was auch immer der Anlass ist, das Panoramarestaurant & Café im Ahorn Seehotel Templin bietet jederzeit ein besonderes kulinarisches Erlebnis. Das Ambiente strahlt moderne Wärme und Herzlichkeit in einer harmonischen Atmosphäre aus. Hier fühlt man sich als Gast durchaus wohl und verstanden. „Wir sind eben Gastgeber aus Leidenschaft“, sagt Hotelchef Stefan Sühr.

b:fes

Thema „Wegweiser“

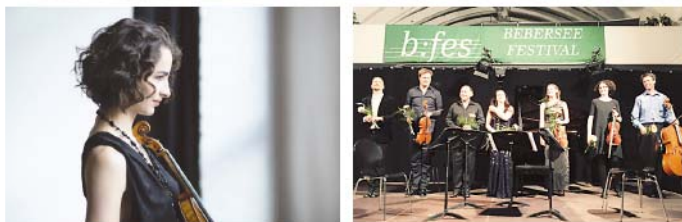
Eröffnungskonzert · Samstag, 14. Juli · 20.00 Uhr
 Familienkonzert · Sonntag, 15. Juli · 15.00 Uhr
 Dienstag, 17. Juli · 19.00 Uhr
 Donnerstag, 19. Juli · 19.00 Uhr
 Freitag, 20. Juli · 19.00 Uhr
 Samstag, 21. Juli · 19.00 Uhr
 Abschlusskonzert · Sonntag, 22. Juli · 19.00 Uhr

Clemens Trautmann (Klarinette) · Alina Pogostkina (Violine)
 Anna Reszniak (Violine) · Franziska Hölscher (Violine)
 Gregor Sigl (Artemis Quartett, Viola) · Leonard Disselhorst (Cello)
 Maximilian Hornung (Cello) · Sebastian Klinger (Cello)
 Lars Vogt (Klavier) · Markus Groh (Klavier) · u.a.

Künstlerischer Leiter: Prof. Markus Groh
 weitere Informationen unter www.bebersee.de

Bebersee Festival 14. bis 22. Juli 2018

Das Kammermusikfestival in der Schorfheide



Veranstaltungsort: Konzerthangar · Am Flugplatz · 17268 Templin OT Groß Dölln
 Veranstalter: Uckermärkische Kulturagentur · Grabowstraße 18 · 17291 Prenzlau
kontakt@umkulturagenturpreussen.de · www.umkulturagenturpreussen.de

Kartenservice: Uckermärkische Kulturagentur
 Grabowstraße 18
 17291 Prenzlau
 Tel. 03984 833974

Touristinformation Schwedt
 Vierradener Straße 31
 16303 Schwedt/Oder
 Tel. 03332 25590

Tourist-Information Templin
 Am Markt 19
 17268 Templin
 Tel. 03987 2631

Hotel Döllensee-Schorfheide
 Döllinkrug 2
 17268 Templin OT Groß Dölln
 Tel. 039882 630

Ferierendort Groß Väter See
 Groß Väter 34
 17268 Templin OT Groß Dölln
 Tel. 039883 48990

Kartenvorverkauf

All-Generation-Party

Die werbegemeinschaft Templin e.V. präsentiert zum 29. Templiner Stadtfest:

Lichtblick • Feuerherz • Claudia Jung



Lichtblick

Feuerherz

Foto: Robin Boettcher



Claudia Jung

750 Jahre
TEMPLIN
 1270 - 2020

Sparkasse
 Uckermark
 Wir machen uns stark
 für die Uckermark

*** AHORN
 SEEHOTEL
 TEMPLIN



TEMPLIN
 THERMALSOLEHEILBAD

100%
 SCHLAGER

Vorverkauf: 20,00 €
 Abendkasse: 25,00 €
 EINTRITT:

15.06.2018 • SPORTPLATZ AM EICHWERDER • EINLASS: 19.30 Uhr

Vorverkaufsstellen:

Tourist-Information im „Historischen Rathaus“ • Sparkasse Uckermark • Schöne Wäsche
 Herrenmode „edel-lot“ • Chaos Jeans • Agentur Ullrich • Modehaus Splinter • Multikulturelles Centrum, MKC
 Weinberg 19 • Getränkemarkt A bis Z



Sana Krankenhaus Templin

Mehr als 260 Kinder werden pro Jahr in der geburtshilflichen Abteilung geboren. Die Betreuung der Mütter und Neugeborenen erfolgt rund um die Uhr von einem Team aus Ärzten, Hebammen und Pflegepersonal. Dabei steht eine familienorientierte Geburtshilfe und eine persönliche Betreuung im Vordergrund.

Herzlich Willkommen!

*Ich bin ein
Templiner!*

Diese Erdenbürger erblickten in Templin die Welt.



Paulina Milena Kramber ist das erste Kind von Nadine Kramber aus Templin. Sie wurde am 13. April im 16.30 Uhr geboren. Sie wog bei der Geburt 3100 Gramm und war 51 Zentimeter groß.



Paul Gotzmann wurde am 16. April um 8.34 Uhr geboren. Er wog 3410 Gramm. Seine Eltern Nancy Reinken und Ronny Gotzmann sowie die große Schwester Michele Marlene (16) sind überglücklich.



Lara Dilewski fühlt sich in den Armen von Schwesterchen Emily (5) wohl. Sie wurde am 17. April um 2.45 Uhr geboren und wog 3180 Gramm. Die Eltern Mandy und Romano Dilewski aus Burgwall sind stolz auf den Nachwuchs.



Clara Michele ist das erste Kind von Ute Hopp und Mike Radda aus Lychen. Sie wurde am 17. April um 13.50 Uhr geboren und wog 2880 Gramm.



Blaike Iven Horst Kubitzky wurde am 24. April um 5.13 Uhr geboren. Er wog 4300 Gramm. Es ist das zweite Kind von Anne Kubitzky und Philip Schwarz aus Zehdenick.



Sana Krankenhaus
Templin

Robert-Koch-Straße 24 · 17268 Templin · Telefon: 03987 420



Update: Das sind die aktuellen Zahlen für den Templin-Gutschein

750 Jahre
TEMPLIN
1270 - 2020

Dass der Templin-Gutschein eine gute Idee ist, haben wir gewusst,...

...dass er sich so gut entwickeln würde, ist dann doch eine Überraschung: Inzwischen beteiligen sich 66 Templiner Unternehmen am Gutschein. Bis zum 7. Mai 2018 haben wir 2090 Gutscheine mit ei-

nem Durchschnittswert von 31,72 € verkauft. Der Gesamtumsatz seit November 2017 beträgt 66,262,66 €. Vielen Dank an alle Teilnehmer und an alle, die den Templin-Gutschein so fleißig nutzen!

Auffahrt der Aussteller
Beginn der Veranstaltung
Live-Musik mit der Big Band Uckermark
Vorstellung der Fahrzeuge
Autocorso

ab 10 Uhr
11:00 Uhr
11:15 Uhr
13:30 Uhr
15:00 Uhr



DER TEMPLIN GUTSCHEIN



Der Flohmarkt am 2. Juni von 10 bis 16 Uhr

Bei unserem Mai-Flohmarkt waren 48 Trödler auf dem Historischen Marktplatz von Templin. Schaffen wir im Juni noch mehr? Wenn Sie Lust haben teilzunehmen, melden Sie sich bitte an unter 03987 2631 oder schi-

cken Sie eine E-Mail an helbing@templin.de. Wenn Sie etwas Besonderes suchen - hier werden Sie bestimmt fündig. Wir freuen uns schon auf einen vollen Platz und fröhliches Handeln und Feilschen.

Das Oldtimertreffen am 27. Mai von 10 bis 15 Uhr

Am 27. Mai können Oldtimer-Freunde wieder ihre Fahrzeuge aller Kategorien auf dem Templiner Marktplatz und beim Corso durch die Innenstadt präsentieren. Live-Musik gibt's von der Big Band Uckermark, außerdem leckeres Essen, Preise für die Aussteller und jede Menge Fachsimpelei über alte Motoren, aufwändige Restaurierungsarbei-

ten und das besondere Gefühl, in einem Oldtimer unterwegs zu sein. Wir freuen uns auf einen vernünftigen Tag mit tollen Fahrzeugen und vielen Überraschungen. Aussteller und Teillehändler können sich noch anmelden unter 03987 - 20 81 74 oder unter helbing@templin.de.

Die Zukunft der Gesundheitsversorgung in Templin und Umgebung

Was ist IGiB - StimMT? - Teil 3

IGiB | StimMT gGmbH
beStimMT für Brandenburg

IGiB - StimMT ist ein Programm, um die besonderen Anforderungen an die gesundheitliche Versorgung in unserer ländlich geprägten, dünn besiedelten Gegend mit vielen älteren Einwohnern zu meistern. Damit das gelingt, sind viele verschiedene Maßnahmen erforderlich, die wir Ihnen in dieser Artikelreihe vorstellen. In dieser Ausgabe: Das Koordinierungs- und Beratungszentrum Templin (KBZ). Seit August 2017 hat das KBZ Templin seinen Sitz in der Dargersdorfer Straße 11. Hier können Sie sich beraten lassen, wenn

finden - sei es ein Arzt, der passende Pflegedienst, eine Selbsthilfegruppe oder eine Suchtberatung. Das KBZ stellt Informationsmaterial zur Verfügung und unterstützt Sie dabei, Patientenverfügungen oder Anträge auszufüllen - z. B. zur Feststellung einer Schwerbehinderung. Sie benötigen Pflege? Das KBZ sorgt dafür, dass die nötigen Schritte unternommen werden. Außerdem ist das Fallmanagement für besonders betreuungsintensive Patienten beim KBZ angesiedelt. Wenn Sie dazu mehr erfahren wollen - im Kurstadtjournal vom März 2018 finden Sie ein ausführliches Interview mit der agneszwei-Schwester Evelyn Steffler, die für das Fallmanagement zuständig ist. Zu speziellen Themen sind für Patienten und deren Angehörige Veranstaltungen und Kurse sowie die Beratung durch externe Dienstleister geplant. Hierzu gibt es bereits eine Zusammenarbeit mit der Demenzberatung der AWO. Alle Angebote des KBZ sind kostenlos, Sie brauchen weder eine Überweisung noch einen Termin. Wenn also Sie oder Ihre Angehörigen einen Rat oder Hilfe bei einem gesundheitlichen Problem suchen - gehen Sie zum KBZ. Hier wird keiner abgewiesen.



Johannes Drews

Sie ein gesundheitliches Problem haben und nicht wissen, an wen Sie sich wenden sollen. Die Mitarbeiter hören Ihnen zu und helfen Ihnen, den richtigen Ansprechpartner zu

TEMPLINER MARKTGEFLÜSTER 2018

Bereits seit 2007 ist Frau Lick Einzelhändlerin. Vor einiger Zeit ist sie mit ihrem Geschäft „RIX Jeans und Sportswear“ aus der Pestalozzistraße in die schöne Altstadtpassage umgezogen. Sie ist gebürtige Templinerin, lebt aber seit einigen Jahren in Lychen. Sie bietet Damenmode an wie zum Beispiel Blusen, Jacken, Kleider, Schuhe, Accessoires und Glasperlen. Frau Lick erneuert ihr Sortiment stetig, es ist für jedermann von jung bis alt.

Welches Produkt können Sie uns besonders Empfehlen?

Ein bestimmtes Produkt kann ich nicht empfehlen, aber bei Stilverän-

derungen oder genereller Beratung stehen wir unseren Kunden gern zur Verfügung.

Haben Sie ein Motto?

Das Geld ist nicht weg, es ist nur woanders.

Wie entspannen Sie sich?

Ich liebe das Meer, da entspanne ich am besten.

Welchen prominenten Gast würden Sie gern mal bedienen?

Iris Apfel.



Ramona Glorius und Manuela Zabrocki arbeiten seit 2007 zusammen und betreiben seit einigen Jahren in der Berliner Straße ihr Kosmetik-Studio. Sie bieten kosmetische Gesichtsbearbeitungen, Maniküre, Pediküre, dauerhafte Haarentfernung mit Intensivem Pulslicht, Wimpernverlängerung- bzw. -verdichtung sowie Permanent-Make-up an.

Was ist das Besondere an Ihrer Arbeit?

Wir bieten kosmetische Behandlungen mit hochwertigen Produkten an, die die natürliche Hautfunktion durch ein optimales Pflegesystem unterstützen. Unsere Mission ist

die natürliche Schönheit und ein harmonisches Aussehen für unsere Kunden und ihr Spiegelbild.

Haben Sie ein Motto?

Schönheit ist das was die Seele anzieht.

Wie entspannen Sie sich?

Frau Glorius: Ich laufe gerne mit meinen Hunden durch den Wald.
Frau Zabrocki: Ich fahre mit dem Motorrad durch die schöne Uckermark.

Welchen prominenten Gast würden Sie gern mal bedienen?

Frau Angela Merkel.



Bettina Wegner & Karsten Troyke im Konzert

Wassermühle Gollmitz

Fr. 22. Juni 2018 / 20.00 Uhr

Tickets: www.reservix.de · Hotline 01806 - 700 733
www.wassermuehle-gollmitz.de · alle bekannten VVK-Kassen

Mit freundlicher Unterstützung der
 Uckermärkischen Dienstleistungsgesellschaft mbH und der Baudenkmalpflege Prenzlau GmbH & Co. KG.

39. Gollmitzer Mühlenkonzert

BETTINA WEGNER
gastiert bei den Gollmitzer
Mühlenkonzerten

Gollmitz. Die wohl bekannteste deutsche Liedermacherin BETTINA WEGNER, einem breiten Publikum durch das Lied „Sind so kleine Hände“, zahlreichen LPs und CDs, Büchern mit Gedichten und Liedtexten bekannt, begab sich im Jahr 2007 in den künstlerischen Ruhestand. Keine Tourneen, keine Solo-Konzerte mehr. Doch ihre Stimme ist ungebrochen stark, ihre Lieder noch immer wahr, sie wird nie mit dem Singen aufhören. Aber nur noch in gemeinsamen Konzerten mit KARSTEN TROYKE, der sich als Chansonsänger, Schauspieler und Sprecher vor

allen mit jiddischen Liedern einen internationalen Namen machte. Er gilt als einer der bedeutendsten Interpreten dieses Genres in Europa. Außer den bekannten und neueren Liedern Bettina Wegners sind gemeinsam geschriebene Lieder, Chansons, sowie Lieder in jiddischer Sprache in diesem Programm zu erleben. Musikalisch begleitet werden sie vom Gitarristen El Aleman. Die Gollmitzer Mühlenkonzerte 2018 finden mit freundlicher Unterstützung der Uckermärkischen Dienstleistungsgesellschaft mbH, UDG sowie der Baudenkmalpflege Prenzlau GmbH & Co. KG statt.



Gollmitzer Mühlenkonzerte 2018

Wassermühle Gollmitz seit über 600 Jahren

TICKETS:
 Hotline 01806 - 700 733
www.reservix.de
 alle bekannten VVK

Weitere Vorverkaufsstellen:
 Wassermühle Gollmitz
 Tel. 039852 - 49 99 80
www.wassermuehle-gollmitz.de

Stadtinformation Prenzlau
 Marktberg 2 · Tel.: 03984 - 83 39 52

Dominikanerkloster Prenzlau
 Uckerwiek 13 · Tel.: 03984 - 75 11 41

Geschenkeiden Bogatz in Prenzlau
 Neustädter Damm 59
 Tel.: 03984 - 71 93 16

Touristinformation Templin
 Am Markt 19 · Tel.: 03987 - 26 31

- **Fr. 22.06. BETTINA WEGNER
und KARSTEN TROYKE im Konzert**
- **Sa. 28.07. BLUESROCK-Nacht**
Bluesduo Bükler & Bailey · Uckermark Bluesband · Mike Seeber Trio
- **Fr. 10.08. GREEN MEADOW**
- **Sa. 11.08. OPEN-AIR-MUSIKKINO**

Zum Kindertag am 1. Juni Piratenfest & freier Eintritt ins Solebad der NaturThermeTemplin!



Am 1. Juni 2018 ist wieder Kindertag und diesen möchte die NaturThermeTemplin natürlich nutzen, um Kinderaugen ganz besonders zum Strahlen zu bringen! Deshalb haben an diesem Tag alle Kinder bis einschließlich 14 Jahre freien Eintritt in die Badelandschaft der Therme – und das den ganzen Tag lang! Mit Wellen- und Außenbecken, Strudeln, Whirlpools, Grottengang, zwei großen Rutschen und dem separaten Kleinkindbereich ist für einen abwechslungsreichen Tag mit Spaß und Erholung für die ganze Familie gesorgt. Ein Piratenfest mit Spielen, Kinderdisco, Schatzsuche und

Animationen in der Badelandschaft runden einen gelungenen Ausflug in die Familientherme Brandenburgs ab. Auch können sich die Kids als Piraten schminken oder verkleiden – das beste Piratenkostüm wird darüber hinaus prämiert! Auch vor und nach dem Badevergnügen können die Kids im Foyer aktiv werden: Das Netzwerk Gesunde Kinder Westuckermark ist vor Ort und bietet spannende Aktivitäten an, wie Glitzertattoos machen oder Bobby-Car fahren. Das Netzwerk Gesunde Kinder setzt sich für ein gesundes Aufwachsen von Kindern und für Familienfreundlichkeit im Land

Brandenburg ein. Ehrenamtliche Familienpatinnen und -paten begleiten Familien und geben viele Informationen zur Förderung der kindlichen Gesundheit und Entwicklung. Interessante Elternkurse und Themenabende warten auf die Eltern. Das Netzwerk Gesunde Kinder ist ein kostenfreies Angebot für Schwangere und Familien mit Kindern bis zu drei Jahren. Auch Gruppen aus Schulen, Kitas oder Vereinen sind am Kindertag natürlich gern gesehen! Diese bitten wir lediglich um Voranmeldung unter marketing@naturthermetemplin.de oder Telefon 03987 201-200

Wellness im Frühling

Wellness zu dieser Jahreszeit eröffnet viele Möglichkeiten, Körper und Geist zu entspannen und Energie zu tanken. Hier haben Sie immer eine tolle Geschenkidee, um einfach mal danke zu sagen und sich selbst einen schönen Tag zu gönnen.

FRÜHLINGSERWACHEN für ZWEI

- Tageseintritt Solebad & Sauna
- Rasul Han Zeremonie

Paketpreis

für 2 Personen:
74,00 €

WELLNESS ZUM AKTIONSPREIS

- Hydrojet-Massage – Nur 25,00 €
- Heilkreide-Körperpackung "Toskana" – Nur 23,00 €
- Bierbad – Nur 23,00 €

Wir bitten um eine Terminierung der Angebote unter der Nummer Tel. 03987 201-300. Alle Angebote sind buchbar bis zum 31.05.2018. Sie finden diese dann auch als Geschenkgutschein in unserem Online-Shop unter shop.naturthermetemplin.de

Schließzeit im Juni beachten!

11. bis 17. Juni 2018:

Thermalsole-Badelandschaft und Restaurant Atlantis/Terrasse geschlossen | Saunalandschaft ist normal geöffnet

18. bis 22. Juni 2018:

Saunalandschaft geschlossen | Thermalsole-Badelandschaft und Restaurant Atlantis/Terrasse sind normal geöffnet

Das Wellness- & Therapiezentrum steht voraussichtlich während der gesamten Zeit weiterhin zur Verfügung.

**ERLEBNIS
ENTSPANNUNG
ERHOLUNG**

Freude schenken
mit Gutscheinen der
NaturThermeTemplin
shop.naturthermetemplin.de



Frühlingsangebote noch bis 31. Mai buchbar

- * Frühlingserwachen für zwei
- * Hydrojet-Massage
- * Bierbad
- * Heilkreide-Körperpackung



NaturThermeTemplin GmbH
Dargersdorfer Straße 121 | 17268 Templin
Tel.: 03987/201 200 | info@naturthermetemplin.de
www.NaturThermeTemplin.de | geöffnet tägl. 9-21 Uhr

Die Familientherme in Brandenburg

Bohm'sche Konstruktionskiefer steht für Holzbearbeitung in bestechender Qualität

Holzhandel Templin vor 20 Jahren gegründet – zuverlässiger und kompetenter Partner für Baubetriebe und Hobby-Zimmerer

Templin (D.M.). Die märkische Kiefer ist seine Leidenschaft. Wenn Bauingenieur Ehrhard Bohm über sein Lieblingsholz erzählt, gerät er regelrecht in Schwärmen. Etwa 15000 Festmeter Holz, hauptsächlich beste, hochwertige Kieferstämme werden im Hardenbecker Sägewerk der Kiefern Bohm GmbH & Co. KG jährlich verarbeitet. Daraus entsteht Schnittholz in unterschiedlichen Qualitäten, Bauholz und selbst hochwertige Dielen. Etwa zwei Fußballfelder könnte man mit den Dielungsbohlen, die jährlich in

den jede Menge an weiteren Zimmereiarbeiten ausgeführt. So steht die Bohm'sche Konstruktionskiefer für Qualität und für einen eingetragenen Markennamen für Holz in bestechender Qualität aus handverlesenen Stämmen. Verarbeitet wird dafür nur reifes Holz, das im Durchschnitt 125 Jahre alt ist. Das Plus der Hardenbecker Sägewerker ist die langjährige Erfahrung mit dem Baustoff Kiefer. Dadurch könne eine hohe Qualität durch die Anwendung aktueller Bestimmungen und Normen für die Bauleu-



Hardenbeck produziert werden, auslegen, macht Ehrhard Bohm den Umfang deutlich. Etwa 50-60 Dachstühle würden pro Jahr durch die Zimmerleute gerichtet. Darüber hinaus wür-

te gesichert werden, erklärt Ehrhard Bohm dem Templiner Bürgermeister Detlef Tabbert bei einem Firmenbesuch anlässlich des 20-jährigen Bestehens des Holzhandels Templin



Der Holzhandel Templin, der zur Kiefern Bohm GmbH & Co. KG gehört besteht seit 20 Jahren. Bürgermeister Detlef Tabbert und Dana Schöttler, zuständig für die Wirtschaftsförderung informieren sich bei Ehrhard Bohm über die Holzsortimente. Foto: DM

in der Knehdener Straße. „Ich hätte nicht gedacht, dass der Holzhandel in Templin sei von Anfang an geplant gewesen, doch der Schwerpunkt lag nun mal im Sägewerk. Deshalb sei der Holzhandel erst sechs Jahre später auf einem ehemaligen freigewordenen Gelände des ehemaligen Obstbau in Templin entstanden. Hier finden Baufirmen und Hobby-Zimmerer nicht nur Bauholz in unterschiedlichen Qualitäten und Sortimenten, sondern auch alle Metallteile, die eben für die Zimmerleute notwendig sind, das reicht von Metallverbindungen bis zu Schrauben und Nägeln. Selbst kleine Zuschnitte würden im Holzhandel Templin erledigt.

Sägewerk übernommen. Der Holzhandel in Templin sei von Anfang an geplant gewesen, doch der Schwerpunkt lag nun mal im Sägewerk. Deshalb sei der Holzhandel erst sechs Jahre später auf einem ehemaligen freigewordenen Gelände des ehemaligen Obstbau in Templin entstanden. Hier finden Baufirmen und Hobby-Zimmerer nicht nur Bauholz in unterschiedlichen Qualitäten und Sortimenten, sondern auch alle Metallteile, die eben für die Zimmerleute notwendig sind, das reicht von Metallverbindungen bis zu Schrauben und Nägeln. Selbst kleine Zuschnitte würden im Holzhandel Templin erledigt. Die Liste der Referenzobjekte, die die Kiefern Bohm GmbH und Co. KG aufweisen kann ist lang. Denn Sägewerk, Zimmerei und Holzhandel Bohm aus dem Boitzenburger Land stehen für qualitativ hochwertige Holzbearbeitung. Das absolute Meisterstück jedoch, für jeden sichtbar, hat Ehrhard Bohm mit

seinen Männern beim Neubau der historischen Greiffenberger Mühle abgeliefert. „Eine Mühle, zudem noch in diesen Ausmaßen baut man wahrscheinlich, wenn überhaupt, nur einmal in seinem Leben“. Es kam darauf an, auf dem noch vorhandenen alten Fundament die neue Mühle zu setzen. Zwar wareneine Reihe von Maßen der alten Mühle überliefert, doch die neue Mühle wurde eigentlich komplett in Hardenbeck neu konstruiert. Und so konnte dann nach einer Woche nach Baubeginn das Richtfest gefeiert werden. Das sei schon „Stress und auch recht kribbelig“ gewesen, denn wer hat schon mal eine Mühle gebaut. Aber Ehrhard Bohm setzt auf ein bestens ausgebildetes Team, das außerordentlich qualifiziert und kompetent in allen Fragen rund ums Thema Holz ist.

Ehrhard Bohm Geschäftsführender Gesellschafter und Kommanditist sowie Christian Schaal Geschäftsführenden Gesellschafter und sein Nachfolger ist es besonders wichtig, den Rohstoff Holz als Naturprodukt zu verstehen und jeden Stamm entsprechend seiner Qualität einem Produkt zuzuordnen, so Ehrhard Bohm.

„Dafür setzen wir im Unternehmen eben auf ausgebildete fachkundige Mitarbeiter, um einen nachhaltigen Umgang mit dem Rohstoff Holz zu erreichen. Unser Rundholz besteht zu 95 Prozent aus Kiefer und zu 5 Prozent aus übrigem Nadelholz wie Fichte, Lärche und Douglasie. Somit können wir vielfältige Kundenwünsche bedienen, unterstreicht Ehrhard Bohm.

Der hauptsächliche Einzugsbereich ist etwa 150 Kilometer um den Standort Hardenbeck. „So können wir mit Recht behaupten, Holz aus der Region zu verarbeiten.“

Sägewerk - Zimmerei - Holzhandel - Abbundzentrum

KIEFERN
BOHM[®]
GmbH & Co. KG

„Ihr Partner in Sachen Holz“

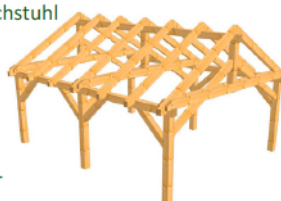
- Bauholzsortiment frisch/trocken
- Hobelware: Profilbrett, Riffeldielen
- Carport, Wintergarten, Dachstuhl
- Massivholzdiele

Werksverkauf

Mo. – Fr. 08:00-17:00 Uhr

Knehdener Str. 104

17268 Templin



info@saegewerkbohm.de

www.kiefernbohm.de

Telefon: 039889/6010

Kurmeile von Aktiven für die Saison geputzt



Templin. Was für ein erfolgreicher Auftakt? Bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen trafen mehr als 30 Freiwillige zum Frühjahrseinsatz in der Kurmeile. Bevor es losging, reichte Bürgermeister Tabbert zur Stärkung Kekse von Bäcker Kolberg, die mit dem Stadtjubiläumslogo 2020 auf weißer Schokolade verziert waren. Voller Tatendrang wurden danach mehrere Flächen gleichzeitig bearbeitet: Stauden wurden entlang des Gehweges gepflanzt und im Beet der Sitzgruppe. Letzteres wurde gesäubert und Rosenstöcke sowie Hecken beschnitten. Unterwegs wurde Müll eingesammelt. Mitglieder vom NABU Templin unterstützen und pflegten beispielsweise die Apfelbäume im Sortenschaugarten und brachten Vogelkästen mit Kindern an. Jugendliche befreiten die Skaterbahn von Scherben und Sand. So ganz im Sinne der familienfreundlichen Ausrichtung konnten Kinder in der Kurmeile spielen, während die Eltern beim Einsatz halfen. Einen herzlichen Dank richtet der Kurstadtkoordinator Sebastian Tattenberg im Namen der Stadtverwaltung an alle Beteiligten, zu denen Bewohner und Mitarbeiter der Lebenshilfe, Mitglieder der AG Stadtökologie, Mitarbeiter von Stadtverwaltung und Wirtschaftshof sowie weitere engagierte Bürger zählten. Nach getaner Arbeit waren die Teilnehmer der Aktion zufrieden und verabredeten sich beim gemeinsamen Mittagessen im Freien bereits für die Herbstaktion, für die weitere Pflanz- und Pflegemaßnahmen geplant sind.



Beete wurden vom Winterschmutz gesäubert und Rosenstöcke sowie Hecken beschnitten.



Entlang der Wege sind Stauden gesetzt worden. Fotos: Stadtverwaltung



**SO GÜNSTIG
KOMMEN WIR NICHT
MEHR ZUSAMMEN.**



Aktionspreis gültig bis 30.06.2018

Der **ASX**

BASIS 1.6 Benziner
86 kW (117 PS) 5-Gang

Klimaautomatik
Audiosystem

Statt ~~19.490,-~~ EUR¹
nur

15.490,- EUR²

5 Jahre
Garantie*

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007 ASX BASIS 1.6 Benziner 86 kW (117 PS)
5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 6,9; außerorts 4,9; kombiniert 5,7.
CO₂-Emission kombiniert 131 g/km. Effizienzklasse C.

1|Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, Mielestraße 2, 61169 Friedberg, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic- und Perleffektlackierung gegen Aufpreis.

2|Hauspreis

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

Tag der offenen Tür der Arbeitsagentur in Templin

Templin. Mit einem Tag der offenen Tür wollen die Vermittler und Berater der Arbeitsagentur in Templin Arbeit- und Ausbildungssuchenden die Möglichkeit geben, sich über berufliche Chancen in Templin und Umgebung zu informieren. Am Sonnabend, dem 2. Juni, ist die Agentur für Arbeit in der Friedrich-Engels-Straße 15 in Templin von 9 bis 12 Uhr geöffnet. „Jeder, der sich beruflich verändern möchte, ist herzlich willkommen. Wir würden uns freuen, wenn auch Interessierte vorbeischauen, die vielleicht auf Montagearbeiten oder auch in eine andere Region gezogen sind und gern zurückkommen möchten. Wir informieren außerdem zu freien Ausbildungsplätzen und beraten

zu Fördermöglichkeiten, so dass sich interessante Beratungsgespräche ergeben können“, erklärt Sabine Endmann, Pressesprecherin der Arbeitsagentur. Gesucht werden derzeit Erzieher, Gesundheits- und Krankenpfleger, Altenpfleger, Kfz-Mechatroniker, Restaurantfachleute und es gibt viele andere Stellen in der gesamten Uckermark, die auch für Quereinsteiger geeignet sind. Insgesamt sind der Arbeitsagentur derzeit rund 800 freie Stellen allein in der Uckermark zur Besetzung gemeldet. Es gibt zudem interessante Möglichkeiten einen Beruf in der Region zu erlernen.

Freie Stellen und Ausbildungsplätze in der Uckermark und darüber hinaus jederzeit unter: www.jobboerse.arbeitsagentur.de



Wir laden herzlich ein

**Tag der offenen
Tür in der Agentur
für Arbeit TEMPLIN**

**SONNABEND,
2. Juni, 9-12 Uhr
F.-Engels-Str. 15**

**Freie Arbeits- und
Ausbildungsplätze
in der Region -
wir informieren &
beraten Sie gern!**



Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit
Eberswalde

bringt weiter.



Werdet Mitsubishi Team
des Jahres. Infos unter
[www.mitsubishi-motors.de/
Wettbewerb](http://www.mitsubishi-motors.de/Wettbewerb)

Eclipse Cross BASIS 1.5 Turbo-Benziner
120 kW (163 PS) 6-Gang

19.790 EUR

Abb. zeigt Eclipse Cross TOP mit Panoramadach 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang.

- ▶ Dynamischer Coupé-SUV
- ▶ Klimaautomatik

- ▶ Notbremsassistent
- ▶ Spurhalteassistent u. v. m.



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie
Messverfahren VO (EG) 715/2007 **Eclipse Cross BASIS 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,2; außerorts 5,7; kombiniert 6,6. CO₂-Emission kombiniert 151 g/km. Effizienzklasse C. **Eclipse Cross TOP mit Panoramadach 1.5 Turbo-Benziner 120 kW (163 PS) 6-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,2; außerorts 5,7; kombiniert 6,6. CO₂-Emission kombiniert 151 g/km. Effizienzklasse C. **Eclipse Cross** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,0–6,6. CO₂-Emission kombiniert 159–151 g/km. Effizienzklasse C.

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

Gaststätte Barberino nun im neuen Outfit

Restaurant im Ferienpark Templin offen für Gäste und Templiner

Templin (A.B.). Zur Neueröffnung vom Barberino war ein vielstimmiges Raunen von „Ah“ und „Oh“ der geladenen Gäste zu vernehmen. In nur 9 Tagen Umbauzeit erhielt das Restaurant ein ganz neues Outfit!

Die Direktorin vom Ferienpark Templin, Bettina Bade, lud am 20. April Handwerker und wichtige Mitstreiter zu einer



Viele Gewerke aus der Region arbeiteten am Umbau des Restaurant Barberino vom Ferienpark Templin. Direktorin Bettina Bade bedankte sich herzlich für ihr Engagement. Geschäftsführer Hans-Georg Barwinsky zeigte sich mit dem Resultat des Umbaus sehr zufrieden.

Dazu zählen die Firmen Dalchow, Langfellner, Preuß, Friedrich und Kuck, die den Umbau in einer Rekordzeit von nur 9 Tagen bewerkstelligten. Auch der Hausmeister Mario Schab erhielt in diesem Zusammenhang Anerkennung und ein großes Lob von der Chefin. Im November wird die Bautätigkeit fortgeführt, indem das lang geplante Projekt „Vergrößerung der Küche“ umgesetzt wird.

Möchten Sie sich selbst überzeugen, welche Verwandlung das Restaurant durch den Umbau erfahren hat? Das Barberino freut sich auf Ihren Besuch!



kleinen Festveranstaltung ein. Vieles hatte sich verändert und aus dem ehemaligen mehr oder weniger „hässlichem Entlein“ wurde nun eine überaus ansprechende Lokalität.

Einen großen Unterschied zum ehemaligen Gesamteindruck der Räumlichkeit bewirkt die Entfernung der Podeste. Gleich mehrere Gründe erforderten diese Maßnahme. So konnte ein wichtiges Ziel umgesetzt werden – nämlich die barrierefreie Nutzung des Restaurants durch alle Gäste. Es bietet etwa 110 Gästen Platz. Der Gestaltungsspielraum zum Stellen von Tafeln je nach individuellem Bedarf bietet nun wesentlich mehr Flexibilität. Es sind jetzt unterschiedliche Bereiche

vorhanden wie Séparées für Familien oder Plätze für Paare zum Genießen eines romantischen Candle-Light-Dinner. Der Blick durch die Fenster nach draußen bietet ein entspannendes Panorama mit Wald im Hintergrund. Der Buffetbereich befindet sich nicht mehr inmitten des Gastraumes, sondern ist separat durch eine Sichtschutzwand abgeteilt, auf der zusätzlich ein TV-Gerät platziert wurde. Am Eingang kann sich der Gast in aller Ruhe und von Blicken



Der Buffetbereich befindet sich nicht mehr inmitten des Gastraumes, sondern ist separat durch eine Sichtschutzwand abgeteilt.

geschützt in einem Garderobebereich Friseur und Kleidung richten. Auch an die Jüngsten ist gedacht. Ein hübsches Spielhäuschen bietet Eltern die Möglichkeit, ihre Kleinen sicher und gut beschäftigt zu wissen. Darüber hinaus entstand ein Office für das Personal. Zum Team gehören rund 30 Mitarbeiter/innen, die hinter und vor den Kulissen für das Wohl der Gäste sorgen.

Die Atmosphäre eines Raumes wird wesentlich durch seine Farbgestaltung geprägt. Das immer wiederkehrende Thema im Barberino ist ein sattes Bordeauxrot. In Verbindung mit mehreren großen echten Pflanzen wirkt der Innenraum ausgesprochen edel und ansprechend.

Auf der wunderschönen Son-

nenterrasse können die Gäste bis zum Sonnenuntergang das schöne Wetter genießen. Es ist übrigens die einzige Sonnenterrasse in Templin. Der dazugehörige Kinderspielplatz wird ständig erweitert. Zu den Zukunftsplänen der Direktorin zählt auch ein Streichelzoo, der eine weitere Attraktion zu werden verspricht.

Kurzum, der Umbau vom Barberino hat sich gelohnt. „Es entstand ein attraktives Restaurant, in dem man sich wohlfühlen kann und das offen sowohl für Feriengäste als auch für Einwohner ist“, betonte der Geschäftsführer Hans-Georg Barwinsky in seiner Ansprache. Direktorin Bettina Bade dankte vor allem den Handwerkern und Gewerbetreibenden für ihren engagierten Einsatz.

Rustikales Buffet im Barberino



Guten Morgen-Frühstücksbuffet auch für Nichtschläfer 10,00 Euro pro Person

Jeden Freitag und Samstag ab 18:00 Uhr rustikales, regionales Buffet zum Preis von 19,90 Euro pro Person



Öffnungszeiten:
Frühstück von 07:00 - 10:30 Uhr
Warme Küche von 11:00 - 21:00 Uhr

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG
Am Kurpark 1 | 17268 Templin | Telefon: 03987 / 40 16 11 04

Herzensangelegenheit: junge Leute ins Erwachsenenleben begleiten

Cornelia Süßenbach organisiert im Landsitz Hotel Jugendweihefeiern

Templin (D.M.). Jugendliche beim Erwachsenwerden zu begleiten ist für mich Herzenssache, sagt Cornelia Süßenbach, Eventmanagerin und Einrichtungsdirektorin im Landsitz Hotel „An der Buchheide“. Seit Jahren organisiert sie Jugendweihefeiern. Ein solch einzig artiger Tag im Leben junger Leute will mit viel Herzblut und besonderen Engagement vorbereitet werden, weiß sie aus Erfahrung. Das sagt sie aber nicht nur aus Sicht der Eventmanagerin, die eine solche Jugendweihefeier gewissermaßen professionell vorbereitet, sondern auch aus Sicht einer zweifachen Mutter

und als bürgerschaftlich und politisch engagierte Templiner Stadtverordnete. Dabei hatte die auslösende Idee so rein gar nichts mit jungen Leuten zu tun. Es war der runde Geburtstag einer betagten Templinerin, den Cornelia Süßenbach vor zehn Jahren im gerade neu eröffneten Hotel Landsitz zu vollsten Zufriedenheit der Gäste organisiert hatte. „Im Hotel machten wir



Cornelia Süßenbach ist Eventmanagerin im Landsitz Hotel. Sie organisiert seit Jahren Jugendweihefeiern. Dass alles perfekt abläuft, wird vorher geübt. Foto: DM

uns gerade Gedanken, die Eventschiene aufzubauen.“ Die Geburtstagsfeier war sozusagen die Initialzündung. Die Bedingungen für festliche Veranstaltungen sind im Landsitz Hotel geradezu ideal, weil es eben auch einen richtigen Festsaal gibt. Im Laufe der Zeit wurden viele Kooperationen zu Schulen und Kindereinrichtungen geknüpft. Die erste Jugendweihe richtete Cornelia

Schüler des Gymnasiums, der selbst vor einigen Jahren die Jugendweihe erhalten hatte, seinerzeit schon die Dankesworte gesprochen hat, hielt nun nach einigen ein Jahren des Sammelns von Erfahrungen als Erwachsener die Festrede. Und seine Schwester bedankte sich. Zu einer guten Tradition gehört auch, dass Schüler des Gymnasiums für die Jugendweihelinge und deren Familien Musikmachen. Zu den Musikanten gehören Johann Dörschner, Pauline Hübner und Sophie Mittag. Eben weil das Begleiten junger



Für die Templiner Schüler war die Jugendweihe im Hotel Landsitz ein großer Tag. Dank guter Vorbereitung hat alles perfekt funktioniert. Foto: DM

Süßenbach auf Wunsch von Eltern einer achten Klasse der Willy-Gabbert-Schule aus. Werbung musste das Hotel nicht mehr machen. Die Mundpropaganda der Eltern und Familienangehörigen habe eine viel bessere Arbeit geleistet, so Cornelia Süßenbach. Die Familien waren so angetan, dass sie auch zwei Jahre später die Schulabschlussfeier im Landsitz Hotel feierten. Inzwischen sind die Wochenenden im Mai für die Jugendweihefeiern restlos ausgebucht. Selbst für das kommende Jahr stehen die Termine schon fest. Im

Laufe der Jahre hat Cornelia Süßenbach einen Stamm an Leuten um sich geschart, die die Feierstunde zu einem einmaligen Event werden lassen. Dazu gehören Festredner, Fotografen und Moderatoren. In Vorbereitung der Feierstunde wird natürlich geübt, damit auch jeder seinen Platz kennt, keiner über eine Stufe gestolpert, dass eben die Feier perfekt ablaufen kann. Drei Stellproben seien in der Woche vor der Feier notwendig, um alles einzuüben, schmunzelte Cornelia Süßenbach. Übrigens, unlängst gab es eine besondere Premiere. Ein

Leute ins Erwachsenenalter eine Herzensangelegenheit ist, stellt das Landsitz Hotel den Festsaal kostenlos zur Verfügung, lediglich für den Sektempfang müssen 2,50 Euro pro Person entrichtet werden. Genaue Zahlen, wie viele Jugendliche der achten Klassen die Jugendweihe erhalten, sind nicht bekannt. Bei jeder Feierstunde sind zwischen 15 und 20 Schülern einer Klasse dabei. Cornelia Süßenbach schätzt das zwei Drittel der Jugendlichen die Jugendweihe erhalten, die übrigen die Konfirmation.

Futtermittel

Sport- und Spielrasen 10 kg 35,00 €

NPK-Dünger 25 kg ab 20,00 €

Futterkartoffeln 25 kg 3,00 €

- Dünger für Feld und Garten
- Saatgut / Sämereien
- Blumenerde

**BARF-Tiefkühlfleisch
Kleintiermarkt
am 2. Juni 2018**

Verkauf: Mo.–Fr. 9.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

Anlieferung möglich, in Templin kostenlos



Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff
Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin
Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849 • Mobil: 0172 3836031
www.templiner-landprodukte.de info@templiner-landprodukte.de



Barpreis ab
9.180 EUR

Finanzierung mtl. ab
99 EUR¹

Der Hyundai i10
Großartig muss nicht groß sein.

Einfach großartig: Der neue Hyundai i10 überrascht in seiner Klasse immer wieder. Aufregend und selbstbewusst im Design, kann er sich auch in puncto Geräumigkeit sehen lassen. Und mit erstklassiger Konnektivität sowie jeder Menge Spaß zeigt er eindrucksvoll, dass Klein in Wahrheit ganz groß sein kann.

- 6 Airbags
- ABS und Elektronische Stabilitätskontrolle (ESC)
- Bordcomputer
- Zentralverriegelung
- serienmäßig 5-türig mit 5 Sitzplätze

Autohaus Schöne

Dargersdorfer Str. 83, 17268 Templin
www.schoene-hyundai.de



Kraftstoffverbrauch kombiniert: 5,9–4,6 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 139–106 g/km; Effizienzklasse: E–C. Nach EU-Messverfahren.

Fahrzeugaufbildung enthält 7. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.

¹ Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH (Darlehensgeber), Friedrich-Ebert-Anlage 35–37, 60327 Frankfurt am Main. Hyundai Ziel-Finanzierung für den Hyundai i10 1.0 (Kraftstoffverbrauch innerorts: 6,0 l/100 km; außerorts: 4,0 l/100 km; kombiniert: 4,7 l/100 km; CO₂-Emission: 108 g/km; Effizienzklasse C) auf Basis der UVP der Hyundai Motor Deutschland GmbH. Bonität vorausgesetzt. Den verbindlichen Endpreis, einschließlich anfallender Nebenkosten, erfahren Sie bei Ihrem Hyundai-Vertragshändler. Abgebildetes Modell kann zusätzliche kostenpflichtige Ausstattungspakete und Sonderzubehör enthalten, die im Finanzierungsangebot nicht berücksichtigt sind. UVP 9.180 EUR zzgl. Überführungskosten, Nettodarlehensbetrag 9.180 EUR, Anzahlung 0 EUR, Laufzeit 48 Monate, Gesamtleistung 20.000 km, 48 mtl. Raten à 99 EUR, Schlussrate 5.230 EUR, Gesamtbetrag 9.982,36 EUR, effektiver Jahreszins 2,79 %, gebundener Sollzinssatz p.a. 2,75 %. Vorstehende Jahreszins-Angaben stellen den Beispielwert des nach § 6a Abs. 4 PAngV zu erwartenden effektiven Jahreszinses in 2/3 aller voraussichtlich aufgrund der Werbung zustande kommender Verträge dar. Verbraucher haben gemäß § 355 und § 495 BGB ein Widerrufsrecht. Angebot gültig bis 30.04.2018 und solange der Vorrat reicht.

5 Jahre
Garantie ohne
Kilometerlimit

* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannens- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.



Veranstaltungen im Joachimsthalschen Gymnasium

20. Juni 19.00 Uhr

Abschlusskonzert des Vokalensembles XL des Templiner Gymnasiums

Dieses Konzert stellt den Höhepunkt der Auftritte des Ensembles dar, mit der Verabschiedung der Schülerinnen und Schüler der 12. Klassen. Es erklingen jugendgemäße Stücke, mit folkloristischem Inhalt aus aller Welt in verschiedenen Sprachen.

19. August 19.00 Uhr

Konzert im Rahmen der Uckermärkischen Musikwochen mit dem **Ensemble capella de la torre**

9. September 2018

Tag des offenen Denkmals

im europäischen Kulturerbejahr mit Führungen über das Gelände und durch die Gebäude.

Konzert mit dem Duo Espresso (Klavier und Klarinette) mit europäischer Klassik und

Lesung mit dem Autor und Aktivisten **Andre Wilkens** „Der diskrete Charme der Demokratie“

Info:

Förderverein Joachimsthalsches Gymnasium Templin e.V.
Prenzlauer Allee 28, 17268 Templin, Tel.: 03987 2089450
info@joachimsthalsches-gymnasium.eu
www.joachimsthalsches-gymnasium.eu

Bernd Stelter



Am 22. Mai 18 wird Bernd Stelter
mit seinem Programm „Wer Lieder singt“
im Atlantis erwartet.

Atlantis

RESTAURANT • VITALBAR • CLUB

Restaurant Atlantis direkt an
der NaturThermeTemplin

17268 Templin | Tel. 03987 201152

E-Mail: templin@ld-event.de | Homepage: www.ld-event.de
Facebook: www.facebook.com/atlantistemplin.de

IGiB | StimMT gGmbH
beStimMT für Brandenburg



KV RegioMed
BEREITSCHAFTSDIENST



Fieber am Wochenende und die Praxis hat zu?

Foto: AdobeStock - Nejron Photo

Wir behandeln Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten.

Ärztliche Bereitschaftspraxis am SANA-Krankenhaus Templin
Robert-Koch-Straße 24 | 17268 Templin

Mo, Di, Do	19:00 – 07:00 Uhr
Mi, Fr	13:00 – 07:00 Uhr
Sa, So, Feiertage	07:00 – 07:00 Uhr

116117

DIE NUMMER, DIE HILFT!
BUNDESWEIT.

Der ärztliche
Bereitschaftsdienst
der Kassenärztlichen
Vereinigungen

UVG-Busse werben für Templiner Stadtjubiläum 2020

Vorbereitungen „nehmen Fahrt auf“

Templin (D.M.). Die Vorbereitungen zum 750-jährigen Stadtjubiläum im Jahre 2020 nehmen im wahrsten Sinne des Wortes richtig Fahrt auf. 24 UVG-Busse, die am Standort Templin stationiert sind, werden mit dem Jubiläumslogo versehen. Sie werden gewissermaßen kostenlos für das große Stadtjubiläum. Das Logo hatte Meister Lars Rieck von der Firma Rieck Beschriftungen in Templin gestaltet und der Stadt kostenlos zur Verfügung gestellt. Die Arbeitsgruppe Stadtfestjubiläum 2020, geleitet von Otto Schallhorn, hat inzwischen auch das Marketingkonzept verabschiedet. Im Januar 2019



solle ein Festkoordinator bei der TourismusMarketing Templin (TMT) eingestellt werden. Im Gegensatz zur 725-Jahrfeier, die von vielen Templinern sehr kritisch gesehen worden war, soll das künftige große Stadtjubiläum ein wirkliches Fest von Templinern und für Templiner werden. So werden jetzt noch mal alle Vereine angesprochen, ihre Ideen in das Fest einzubringen, sagte Bürgermeister Detlef Tabbert. Große Vereine wie Victoria und der Schützenverein hätten ohnehin ihre Unterstützung zugesagt. Wert gelegt werde auch, dass alle 15 Ortsteile in die Vorbereitungen des Stadtjubiläums einbezogen werden.

Mit der längsten Frühstückstafel der Welt ins Guinness-Buch der Rekorde

Templin (D.M.). Der Templiner Familienbrunch ist eine Idee zum Stadtfestjubiläum im Jahr 2020 die nicht nur das Zeug hat auch über das Jubiläum hinaus erhalten zu bleiben, sie könnte sogar Geschichte schreiben und Templin ins Guinness-Buch der Rekorde bringen. „Wir wollen



Tisch buchen und ihre Mitarbeiter zu einem geselligen Treffen einladen, oder aber ihren Tisch auch an eine soziale Einrichtung weitergeben. Man kann die Veranstaltung aber auch in der Form unterstützen, dass Programmbeiträge zur Verfügung gestellt werden. Es wird so ablaufen, dass Grundlagen für das Frühstück (Wurst, Käse, Aufschnitt, Kaffee, Tee, etc.) vorhanden sind, aber gerne jeder Besucher auch etwas mitbringen kann. Neben den gebuchten Tischen, soll es auch Tische zur freien Nutzung geben, d.h. es kann jeder Besucher teilnehmen und ein Miteinander aller Besucher entsteht.

IMPRESSUM

Herausgeber:
HeggenmannMedien
Redaktion:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel.: 03987 202870
Redakteure:
D. Hoffmann (verantwortlich)
A. Beilke (A.B.)
I. Falke (fa)
D. Menzel (D.M.)
U. Werner (UW)
redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel. 03987 202870 · Fax 202875
templin@media-grafik-druck.de
Anzeigen:
D. Hoffmann (verantwortlich)
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de
Druckauflage: 12.500 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 4/14.
Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung.
Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 15,- € halbjährlich

die längste Frühstückstafel der Welt an der Kurmeile aufbauen, sagt Ernst Volkhardt, Chef der Tourismus-Marketing-Templin (TMT). Ziel ist es, im Jahr 2020 genau 200 Bierzeltgarnituren aneinander zu reihen und damit an 440 Metern Tisch zu

frühstücken. „Da wir diese logistische Herausforderung üben müssen, starten wir am 2. September den ersten Testlauf“, so Volkhardt. Im Jahr 2019 findet dann die Generalprobe statt und im Jahr 2020 – zum großen Templiner Jubiläum – soll dann

der Rekord geholt werden. Genau wie das 750 Jahre-Jubiläum insgesamt, soll auch der Templiner Familienbrunch eine Aktion von Templinern werden. Es braucht also Unterstützer, die einerseits inhaltliche Beiträge, der Tag soll ein Fest für Groß und Klein mit Spiel, Spaß und Spannung werden, leisten, aber auch Partner, die die Veranstaltung finanziell unterstützen. Beispielsweise können Unternehmen einen

„Wir würden uns freuen, wenn Sie uns bis zum 25. Mai mitteilen, ob und in welcher Form Sie die Veranstaltung im Jahr 2018 unterstützen, so Ernst Volkhardt. Die Anmeldebögen können bei der TMT im Historischen Rathaus abgegeben werden.“

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 9. Juni 2018
Redaktionsschluss ist am 29. Mai 2018

750 Jahre
TEMPLIN
1270 - 2020

29. Templiner Stadtfest

Samstag, 16. Juni 2018

ab 10 Uhr • rund um den Marktplatz

3 Live-Bühnen
Autoschau
Modenschau
Kinderprogramme
Tombola
Straßenmusik
Tanz auf dem Marktplatz
Rummel

Stargäste
Open-Air-Konzert
Handwerkermeile
Uckermärker Spezialitäten
und viele Überraschungen

All-Generation-Party

Lichtblick
Die erste Schlager
Girlgroup Deutschlands!

Feuerherz
Die Schlagerband begeistert mit
einer originellen Mischung aus
Pop, Dance und Schlager.

Claudia Jung
30 Jahre Hits -
romantisch,
liebenswert
und authentisch.

Freitag, 15. Juni 2018
Templin, Sportplatz am Eichwerder ab 19.30 Uhr
Vorverkauf: 20 € • Abendkasse: 25 €
www.templiner-stadtfest.de

© Media, Grafik + Druck - 0 39 87 / 20 28 70

Präsentiert von:
Antenne^{rbb}
99,7 BRANDENBURG

Eine Veranstaltung der:
TMT Tourismus-Marketing
Templin GmbH



Mit Unterstützung von:
Werbegemeinschaft
Templin e.V.



Sparkasse
Uckermark
Wir machen uns stark
für die Uckermark



www.templiner-stadtfest.de